



立即發表：2018 年 1 月 10 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈已撥款 970 萬美元給地方政府用於解散重複的政府層級

公民賦權退稅額 (Citizen Empowerment Tax Credit, CETC) 為地方政府提供年度房產減稅額，並協助這些政府繼續提供服務

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈已透過公民賦權退稅額撥款 970 萬美元給紐約州 19 個地方政府，這些地方的選民已同意在其地界內解散鄉。另外三個在 2017 年年底完成鄉解散工作的政府也將開始獲得這筆年度退稅額補助金。

「感謝這些地方政府與其社區合作，提高工作效率並減少各級官僚機構，用於減少費用並擺脫房產稅，房產稅目前仍是紐約州境內最繁重的一項賦稅，」州長葛謨表示。「我們將繼續與各地區合作，這些地區設法改進運營並加以簡化，從而為居民減少賦稅。」

2011 年，葛謨州長設立了公民賦權退稅額，用於為開展整合或解散工作的地方政府提供年度補助金。年度補助金的金額相當於所有參與整合或解散工作的政府征收的不動產稅總額的 15%，不超過 100 萬美元。至少 70% 的補助金必須以直接房產稅減免額的形式返還給地方政府居民。

紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 表示，「州務廳 (Department of State) 持續協助紐約州各地政府減少重複的地方政府服務。各地社區可以利用這些退稅額為居民更加理性高效地開展工作。」

各地政府目前受益於年度公民賦權退稅額，總額高達 9,718,411 美元，包括：

首府地區 (Capital Region)：

- 撥款 133,047 美元給塞倫鎮 (Town of Salem)，用於解散塞倫鄉 (Village of Salem) (自 2016 年起共撥款 266,094 美元)。

麥可山谷 (Mohawk Valley) :

- 撥款 78,960 美元給布里奇沃特鎮 (Town of Bridgewater)，用於解散布里奇沃特鄉 (Village of Bridgewater) (自 2015 年起共撥款 236,880 美元)。
- 撥款 47,749 美元給特倫頓鎮 (Town of Trenton)，用於解散普羅斯佩克鄉 (Village of Prospect) (自 2016 年起共撥款 95,498 美元)。

北部地區 (North Country) :

- 撥款 124,762 美元給奧薩布爾鎮 (Town of Au Sable)，用於解散基斯維爾鄉 (Village of Keeseville) (自 2015 年起共撥款 374,287 美元)。
- 撥款 104,897 美元給切斯特菲爾德鎮 (Town of Chesterfield)，用於解散斯維爾鄉 (自 2015 年起共撥款 314,690 美元)。
- 撥款 90,199 美元給愛德華鎮 (Town of Edwards)，用於解散愛德華鄉 (Village of Edwards) (自 2013 年起共撥款 450,995 美元)。
- 撥款 85,223 美元給埃爾蒙鎮 (Town of Hermon)，用於解散埃爾蒙鄉 (Village of Hermon) (自 2017 年起)。
- 撥款 350,609 美元給莫利亞鎮 (Town of Moriah)，用於解散亨利堡鄉 (Village of Port Henry) (自 2017 年起)。
- 撥款 139,703 美元給維爾納鎮 (Town of Wilna)，用於解散亨瑞斯鄉 (Village of Herrings) (自 2017 年起)。

五指湖地區 (Finger Lakes) :

- 撥款 58,698 美元給阿爾比恩鎮 (Town of Albion)，用於解散阿特瑪鄉 (Village of Altmar) (自 2014 年起共撥款 234,792 美元)。
- 撥款 428,160 美元給利昂鎮 (Town of Lyons)，用於解散利昂鄉 (Village of Lyons) (自 2016 年起共撥款 856,320 美元)。
- 撥款 364,925 美元給馬其頓鎮 (Town of Macedon)，用於解散馬其頓鄉 (Village of Macedon) (自 2017 年起)。
- 撥款 57,133 美元給派克鎮 (Town of Pike)，用於解散派克鄉 (Village of Pike) (自 2010 年起共撥款 457,064 美元)。
- 撥款 538,557 美元給塞尼卡瀑布鎮 (Town of Seneca Falls)，用於解散塞尼卡瀑布鄉 (Village of Seneca Falls) (自 2012 年起共撥款 3,231,340 美元)。

紐約州西部 (Western New York) :

- 撥款 40,652 美元給卡洛敦鎮 (Town of Carrollton)，用於解散利米斯托尼鄉 (Village of Limestone) (自 2011 年起共撥款 284,566 美元)。
- 撥款 27,974 美元給康萬戈鎮 (Town of Conewango)，用於解散東倫道夫鄉 (Village of East Randolph) (自 2012 年起共撥款 167,845 美元)。

- 撥款 185,643 美元給漢諾威鎮 (Town of Hanover)，用於解散福利斯特維爾鄉 (Village of Forestville) (自 2017 年起)。
- 撥款 75,477 美元給佩里斯堡鎮 (Town of Perrysburg)，用於解散佩里斯堡鄉 (Village of Perrysburg) (自 2012 年起共撥款 452,864 美元)。
- 撥款 53,453 美元給倫道夫鎮 (Town of Randolph)，用於解散東倫道夫鄉 (Village of East Randolph) (自 2012 年起共撥款 320,718 美元)。
- 撥款 141,393 美元給倫道夫鎮，用於解散倫道夫鄉 (自 2012 年起共撥款 848,356 美元)。

截至 2017 年年底，另外三個政府將從今年起受益於公民賦權退稅額 (年度總額待定)：

長島地區 (Long Island)：

- 布魯克哈文鎮 (Town of Brookhaven) 將獲得公民賦權退稅額提供的補貼金，用於解散瑪斯迪克比奇鄉 (Mastic Beach)。

紐約州西部 (Western New York)：

- 櫻桃溪鎮 (Town of Cherry Creek) 將獲得補貼金，用於解散櫻桃溪鄉 (Village of Cherry Creek)。

麥可山谷 (Mohawk Valley)：

- 特倫頓鎮將獲得另一筆補貼金，用於解散巴內費爾特鄉 (Village of Barneveld)。

除了公民賦權退稅額，州務廳還提供規劃與執行獎勵措施，供各地政府考慮整合或解散，並在各級地方政府之間建立新合作關係，包括校區。紐約州的居民和社區領袖如果想進一步了解社區整合或解散，請造訪 [紐約州州務廳地方政府服務處 \(Division of Local Government Services\)](#)。

###